BATMAN
GORDON DE GOTHAM
No.3
$1.95 US
$2.75 CAN
AGO '98
Parte 3 de 4
BY O'NEIL, GIORDANO & JANSON
DIRECT SALES
JANSON & GIORDANO

...PARA AL CAPONE
DENNIS O'NEIL roteiro
DICK GIORDANO & KLAUS JANSON desenhos
PAM RAMBO cores
JANISON separações
RICARS tradução
ZEGA MOTA letras
ONOMATOPEIA revisão
DARREN VINCENZO ed. assoc.
SCOTT PETERSON editor
GCPD Guy scan
Eu estava na escada de incêndio de um apartamento que tinha acabado de invadir, pego no centro das atenções como um ator ruim que não fazia idéia que quais eram suas próximas falas.
Eu sabia que haviam policiais no apartamento atrás de mim e o que parecia metade da força na rua embaixo.
Nenhum lugar pra escapar, nenhum lugar pra se esconder.
POLICE

O tiro veio de cima e de trás de mim--
--perto o suficiente pra me ensurdecer por um momento--
--preciso o suficiente pra cuidar das luzes a cerca de uma centena de metros.
ME DÊ A MÃO, FLORZINHA.
Mesmo na escuridão, reconheceria meu salvador.
O estranho que chamava a si mesmo de Cuchulain.
ELE VAI ATIRAR EM NÓS?
NÃO!
ERRE E VOCÊ SERÁ RESPONSÁVEL POR TER ATIRADO EM ALGUNS CIDADÃOS DO ARRANHA CÉU DA RUA.
AH, É MESMO.
POLICE

SUBINDO, JIMMYZINHO.
Cuchulain me levantou como se eu fosse um bebê e eu pensei por um segundo que estivéssemos salvos.
Então--
ESPERE, VA-GABUNDO!
UNNGH
IMAGINE QUE VOCÊ MORREU E SOU SEU ANJO TE LEVANDO PRO CÉU.
E AGORA IMAGINE QUE VOCÊ FOI PRO OUTRO LUGAR E O DIABO ESTÁ NA SUA COLA.

BATMAN: GORDON OF GOTHAM 3, August, 1998. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. Copyright © 1998 DC Comics. All Rights Reserved. All characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. Printed on recyclable paper.
Printed in Canada.

DC Comics
A Division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

• JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief • PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher • RICHARD BRUNING, VP-Creative Director •
• PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations • DOROTHY CROUCH, VP-Licensed Publishing • TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor •
• JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions • LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel • BOB ROZAKIS, Executive Director-Production •

--ELE ME VIU E NO CAFÉ DA MANHÃ VAI ESTAR PREENCHENDO UM RELATÓRIO.
E ESSE TIRA DE OLHOS DE ÁGUIA TEM UM NOME?
WILSON. DETETIVE DE SEGUNDO NÍVEL. EU TOPEI COM ELE NA LANCHONETE DA MARCY.
NESTE CASO, EU DIGO QUE VOCÊ NÃO TEM NADA COM O QUE SE PREOCUPAR.
SIM. E PORCOS PODEM ASSOBIAR.
COMO VOCÊ FOI PARAR NAQUELE TELHADO?
EU ESTAVA TE SEGUINDO, JIMMY. CÊ É UM BAITA INVESTIGADOR E EU--SOU SÓ UM BRUTAMONTES. ENTÃO EU ACHEI QUE PODIA DEIXAR VOCÊ FAZER MEU TRABALHO.
ESPERO QUE NÃO SE INCOMODE.
E VOCÊ FARIA ALGO MELHOR NO LUGAR DO DAVIDSON?
VOCÊ DIZ QUE TRABALHA PROS FEDERAIS? QUAL AGÊNCIA?
COMO EU TE DISSE, UMA QUE O TIO SAM NÃO PODE SE GABAR.
VOCÊ ME DEVE, CÊ SABE!
DAVIDSON TEM DEPOSITADO DINHEIRO EM UM BANCO EM SANTA PRISCA. MUITO DINHEIRO.
AH, SANTA PRISCA. O PLAYGROUND DE BELZEBÚ.
ME DEIXA NA ESQUINA E VAI DORMIR UM POUCO. EU ENTRO EM CONTATO.

VOCÊ CONFIOU NELE?
NÃO, NÃO COMPLETAMENTE, MAS EU ESTAVA DESESPERADO E ELE PARECIA QUE PODIA AJUDAR.
EU PRECISAVA DE ALGUÉM DO MEU LADO E ELE ERA O ÚNICO CANDIDATO.
NUNCA TINHA ME SENTIDO TÃO SOZINHO.
ÀS VEZES ESTA É A PIOR PARTE DO QUE FAZEMOS. A SOLIDÃO. MAS PODE SER TAMBÉM A MELHOR PARTE.
NÃO. NÃO PRA MIM. NUNCA FOI A MELHOR PARTE. É SEMPRE INFERNAL.
ME DEIXE CONTINUAR COM A HISTÓRIA.
CUCHULAIN ME DISSE PRA DORMIR.
MAS NÃO PODIA-- NÃO QUANDO ESTAVA CERTO QUE IA SER IDENTIFICADO COMO O HOMEM NA ESCADA DE INCÊNDIO.
Mas isso não aconteceu...

MARCY'S
DINER
Cheese

Ficar sem dormir estava se tornando o que eu fazia de melhor.
Eu cheguei na delegacia depois das sete e ouvi--
--E MORREU ANTES DE ATINGIR O CHÃO, MUITO PROVAVELMENTE.
QUE DROGA. WILSON ERA LEGAL.
VOCÊ DISSE WILSON? O DETETIVE DE SEGUNDO NÍVEL?
SIM. NAQUELE ASSALTO.
O QUE ACONTECEU COM ELE?
VOCÊ NÃO OUVIU? ALGUÉM ACERTOU ELE LÁ NA MARCY'S.
PARECE QUE ELE FOI ATINGIDO COM UMA QUARENTA E CINCO. A HOMICÍDIOS IMAGINA QUE O ATIRADOR ESTAVA ATRÁS DE UM PRÉDIO ALGUNS METROS DE DISTÂNCIA.
UM TREMENDO TIRO COM UMA QUARENTA E CINCO.
TREMENDO TIRO-- PONTO FINAL.
E eu tinha visto uma igual a essa cerca de oito horas atrás.
ENTÃO VOCÊ FICOU LIVRE DO DEPOIMENTO DE WILSON. COMO SE SENTIU SOBRE ISSO?
COMO UM GAROTO CUJO O BRINQUEDO FAVORITO QUEBRA QUANDO GANHA UM FILHOTE.
EU ESTAVA SEGURO. SIM, E UM BOM HOMEM ESTAVA MORTO.
EU TENTEI ESQUECER WILSON TRABALHANDO EM UMA IDEIA QUE TINHA TIDO DURANTE A NOITE.

Trabalho básico de policial. Do tipo chato. Do tipo que resolve casos.
Tudo isso começou quando Davidson foi apanhado dirigindo uma van que ele não devia estar dirigindo em uma área em que ele não deveria estar.
OUT RAMP
POLICE
Eu chequei a milhagem antes e depois da van. Isso me contou quão longe ele tinha ido. Eu já sabia a direção que ele havia tomado.
Usando essa informação, eu já podia identificar onde ele tinha ido.
Eu tinha um lugar pra olhar.
Enquanto isso, Davidson estava provavelmente no seu refúgio favorito--
THE NIGHTSTICK
--com seu companheiro de copo favorito.
ELE QUER QUE A GENTE MUDE OS NÚMEROS?
FAZÊ-LOS MAIORES. ELE ACHA QUE AINDA PODE PERDER.
CHICAGO POLICE
EU DISSE A ELE QUE É MUITO TARDE. A ELEIÇÃO É AMANHÃ.
O QUE VAMOS FAZER?
NADA. NOSSA PARTE ESTÁ FEITA. MAS ELE DISSE QUE TEM UMA CARTA NA MANGA.

VÔ TE CONTAR, BERNIE. NÃO GOSTO DISSO. NADA DISSO. PRI-MEIRO GORDON, ENTÃO A NVASÃO NO MEU APÊ ONTEM. ISSO TÁ FICANDO FORA DE CONTROLE
FIQUE CALMO. TUDO O QUE VOCÊ TEM A FAZER É RELAXAR E MANTER SUA BOCA CALADA. BEM FECHADA. O ÚNICO JEITO DE TER PROBLEMA É SE ESQUE-CER DISSO
Eu tinha uma parada a fazer. Na casa da minha cunhada.
OLÁ, BARBA-RA. TEM UM MINUTO PRA CONVERSAR?
SÓ UM MINUTO.
EU POSSO ENTRAR?
SERIA MELHOR QUE NÃO.
CERTO. NÓS VAMOS FAZER ISSO COMO SEMPRE-- DO JEITO DIFÍCIL.
COMO ESTÁ SEU BRAÇO?
SEM PROBLEMAS. VAI MELHORAR LOGO.

QUANTO TEMPO VOCÊ PLANEJA FICAR?
NÃO TENHO CERTEZA. NÃO DECIDI.
VAI ESTAR EM CASA NO FINAL DE SEMANA?
NÃO ME PRESSIONE JAMES, POR FAVOR. TENHO MUITO O QUE PENSAR, MUITAS DECISÕES A TOMAR-- DECISÕES DIFÍCEIS.
VAI LEVAR O TEMPO QUE LEVAR.
NÃO É UMA RESPOSTA MUITO SATISFATÓRIA--
--É A MELHOR RESPOSTA QUE EU POSSO TE DAR AGORA.
ACHO MELHOR VOCÊ IR.
Uma chuva fria e forte estava vindo do norte.
Eu quase não a notei.
Uma hora mais tarde, eu estava em um distrito industrial perto do lago.
Era onde Davidson tinha estado-- aqui ou algum lugar bem próximo.

Eu cruzei a área algumas vezes, esperando notar alguma coisa.
Então, conforme o céu mudava de cinza pra negro, eu notei algo
Um armazém, obviamente bem conservado. Mas deserto.
Por que deserto, em um dia útil à tarde?
E o nome na placa-- "Dalli"
NO PARKING
DALLI ENTERPRISES
Eu lembrei onde tinha visto. Nos boletins de ocorrência. Willy Dalli era um aspirante a chefão. Café pequeno, mas com chances de crescer
Eu estava disposto a apostar a hipoteca e as prestações do carro que foi pra cá que Davidson veio.
Eu ouvi um barulho e--
--me virei pra dar de cara com o cano de uma arma que parecia mais larga que um cano d'água.
SAI! AGORA!

TEM ALGUM PROBLE-MA? PARECE QUE EU ESTOL PERDIDO--
NÃO BRINQUE COMIGO, GORDON. EU RECONHE-CI VOCÊ DA TEVÊ.
Essa maldita televisão de novo.
Eu fiz o que fizeram comigo algumas noites atrás.
Sempre há algo a ser dito pra quem se dispõe a apren-der

NÃO.
ISSO NÃO SE TRATA DE SER CORAJOSO. SE TRATA DE SER ESTÚPIDO.
CERTO. VOCÊ VENCEU.
Eu coloquei ele de costas, virado pra a rua e segurei ele na cerca--
VOCÊ TRABALHA PRA DALLI?
NÃO VOU DIZER NADA ATÉ VER MEU ADVOGADO

Então eu esta arrombando novamente.
Em uma semana eu fui de um escoteiro pra Al Capone.
VOCÊ NÃO TEVE QUE FAZER A INVA-SÃO, TEVE? VOCÊ SABIA O QUE ESTAVA ACONTE-CENDO
EU TINHA CERTE-ZA.
MAS LEMBRE QUE EU ERA UM POLICIAL CERTINHO, APESAR DA MINHA RECENTE FARRA DE CRIMES. EU NÃO PODIA DESCANSAR--
--até ter provas resistentes a qualquer tática que um advogado de defesa ten-tasse derrubar
Este foi tanto meu treinamento quan-to minha preferên-cia.
Após quinze minutos perambulando, eu encontrei Caixotes do Departamento de Eleições.
Eu não precisava abri-las pra saber o que continham.

PARTES DE MÁQUINAS DE VOTAÇÃO.
PARTES IMPORTANTES. AS QUE TINHAM OS VOTOS DENTRO DELAS.
DAVIDSON CHEGOU AONDE AS MÁQUINAS ESTAVAM GUARDADAS, EM UMA VAN DA POLÍCIA E MOSTRANDO UM CRACHÁ.
NINGUÉM O QUESTIONOU. ELE ARRUMOU ISSO PRA UM CERTO POLÍTICO DE UM CERTO DISTRITO QUE TERIA CENTENAS DE VOTOS ANTES DAS URNAS SEREM ABERTAS.
VOCÊ SABIA QUAL POLÍTICO?
NÃO COM CERTEZA. MAS EU TINHA UMA BOA IDEIA--

--e uma ideia melhor ainda de como eu poderia arruinar todo o esquema podre antes que qualquer dano acontecesse.
EI! VOCÊ NÃO VAI ME DEIXAR AQUI!
NÃO SE PREOCUPE. MANDO UM CARRO PRA VOCÊ.
A MENOS QUE EU ESQUEÇA. A MENOS QUE EU DIGA PROS GUARDAS PULAREM ESSA ÁREA ESTA NOITE.
COMEÇANDO A NEVAR.
PODE SER UMA LONGA NOITE FRIA.
ESTÁ USANDO ROUPAS QUENTES?
Blefe puro. Que funcionou.
TALVEZ A GENTE POSSA CHEGAR NUM ACORDO.
TALVEZ VOCÊ POSSA ME CONTAR TUDO QUE SABE SOBRE UMA VAN E UM POLICIAL E AS DATAS EM QUE ELE ESTEVE AQUI.
TALVEZ VOCÊ CANTE COMO FRANK SINATRA E ENTÃO TALVEZ POSSA TROCAR ESSA GRADE POR UMA LINDA CELA QUENTE.

OU TALVEZ VOCÊ QUEIRA ESPERAR E VER SE PAPAI NOEL VEM MAIS CEDO ESSE ANO. NÃO FAZ DIFERENÇA PRA MIM.
ESPERE--!
Ele cantou. Sinatra nunca soou melhor pra mim.
Eu tinha o que precisava. Quase.
Eu rodei até avistar um carro patrulha e então conduzi os guardas até meu colega cantor--
POLICE
--e achar um telefone público.
Levei seis ligações pra localizar Davidson.
--REUNIR E DISCUTIR SE VOCÊ QUER--
--DESMARCARAR SEU CHEFE.
O QUE EU GANHO COM ISSO?

EU TESTEMUNHO A SEU FAVOR. VOCÊ EVITA A DEMISSÃO DE QUALQUER JEITO, MAS TAMBÉM EVITA UM TEMPO EM CANA.
ELES NÃO GOSTAM DE EX-POLICIAIS NA PRISÃO.
MEU APARTAMENTO EM UMA HORA. VOCÊ SABE ONDE É?
EU JÁ ESTIVE POR LÁ.
Na noite passada.
PARECE QUE VOCÊ VIU UM FANTASMA, ALGUMA COISA ERRADA?
NÃO. EU SÓ... NÃO ME SINTO BEM. TÔ INDO PRA CASA.
CERTO. TE VEJO DE MANHÃ.
VOU FAZER UMA LIGA-ÇÃO, AL.
CERTO, CAPITÃO.
OUÇA, DAVIDSON ESTÁ DANDO PRA TRÁS...

Eu disquei um outro número e--
BÁRBARA? EU SÓ QUERIA TE DESEJAR UMA BOA NOITE.
TCHAU.
CÊ É AQUELE DETETIVE QUE TAVA NA TEVÊ NÉ NÃO?
ESTOU SEM AUTÓGRAFOS. DEI O ÚLTIMO PRO FRANK SINATRA HÁ UMA HORA--
VOCÊ DEVE SE ENVERGONHAR É O QUE VOCÊ DEVE FAZER!
EU ATIREI EM DEFESA PRÓPRIA--
NÃO PODIAM PELO MENOS POUPAR A SIMPÁTICA MÃE DO SR. GREENE.
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
NÃO SABE? A SIMPÁTICA MÃE DO SR. GREENE-- O VEREADOR, CLARO-- SUA MÃE FOI MORTA NA BANHEIRA DELA.
ONDE VOCÊ ESTAVA É O QUE EU QUERIA SABER.
ME DESCULPE. VOU MANDAR UM CARTÃO.
BEM, TÁ CERTO, ENTÃO.
Mãe de Greene assassinada? Tem que ser uma coincidência.
Não é mesmo?

Na hora em que cheguei ao prédio de Davidson, estava me sentido bem.
CHICAGO ARMS
Independente do que finalmente acontecesse a minha carreira, tinha certeza que a justiça seria feita e eu seria o motivo.
Davidson estava me esperando lá dentro.
ME ESCUTA, VAMOS FAZER ISSO DO MEU JEITO...
DEIXE SEU FOCINHO LONGE DA GARRAFA OU VOCÊ VAI ESTAR TÃO CONTAMINADO QUE NÃO VAI FAZER BEM A NENHUM DE NÓS.
SE VOCÊ JÁ NÃO ESTIVER.
116
EU SEI DE TUDO.
VOCÊ TRANSPORTOU PEÇAS DAS MÁQUINAS DE VOTAÇÃO. VOCÊ É MUITO BURRO PRA FAZER ISSO SOZINHO, ENTÃO VOCÊ TRABALHA PRA ALGUÉM NO DEPARTAMENTO-- FORD, PROVAVELMENTE.
ELE TRABALHA PRA GREENE.
QUEM CONTOU?
NINGUÉM CONTOU. VOCÊ FOI IDIOTA.
VOCÊ TEM ALGUMA COISA A VER COM A MÃE DO GREENE?

EI, EU NÃO MATO VELHINHAS. QUE QUE CÊ ACHA QUE EU SOU?
MADRE TERESA.
ISSO É O QUE VAMOS VER DAQUI POR DIANTE. VAMOS ACORDAR UM JUIZ E VOCÊ VAI DAR UM DEPOIMENTO.
ENTÃO EU TE PRENDO E VOCÊ LIGA PRA UM ADVOGADO. SE VOCÊ FICAR NA LINHA, ESTAREI DO SEU LADO.
AS URNAS SERÃO ABERTAS EM SEIS HORAS. ENTÃO NÃO TEMOS MUITO TEMPO--
EU QUERO ISSO POR ESCRITO, MAS VOCÊ AJU-DANDO--
Um único tiro abafado. Som de vidro quebrando.
Eu assisti ele morrer.
Senti uma brisa fria e mesmo antes de levantar o olhar eu já sabia o que ia ver.
CONCLUI A SEGUIR--